

Употребление временных форм в повествовательном компоненте сложносочиненных повествовательно-побудительных предложений

В зависимости от порядка следования побудительного и повествовательного компонентов в составе сложносочиненного предложения мы различаем: 1) сложносочиненные побудительно-повествовательные и 2) сложносочиненные повествовательно-побудительные предложения.

Сложносочиненные повествовательно-побудительные предложения – явление более редкое, чем сложносочиненные побудительно-повествовательные предложения. Вызвано это, видимо, причинами логического порядка, а именно тем, что уместнее вначале побудить собеседника к какому-либо действию, а уж затем указать на нежелательные последствия в случае его невыполнения и тем самым заставить адресата произвести требуемое от него действие, а не наоборот.

В структурном плане сложносочиненные повествовательно-побудительные предложения, в основном, двухкомпонентны (81,6%), поликомпонентные встречаются редко (18,4%).

Среди двухкомпонентных сложносочиненных повествовательно-побудительных предложений основная масса конструкций состоит из элементарных предложений (75%), в остальных случаях компоненты сложносочиненных повествовательно-побудительных предложений являются сложноподчиненными предложениями. Ими могут быть либо повествовательный, либо побудительный, либо одновременно оба компонента.

К поликомпонентным сложносочиненным повествовательно-побудительным предложениям мы относим такие конструкции, в которых повествовательный или побудительный компонент являются союзными или бессоюзными сложносочиненными предложениями, однако поликомпонентные конструкции нехарактерны для данного коммуникативного типа сложносочиненного предложения.

Вследствие того, что повествовательный компонент в сложносочиненном повествовательно-побудительном предложении является автосемантическим, то употребление временных форм в нем не находится абсолютно ни в какой зависимости от содержания побудительного компонента и оно происходит совершенно свободно. При этом набор временных форм несколько разнообразнее, чем в сложносочиненных побудительно-повествовательных предложениях, и частотность аналогичных форм иная.

В качестве скреп в сложносочиненном повествовательно-побудительном предложении выступают следующие средства связи: *da, dann,*

und, aber, doch, nur, oder, entweder – oder, denn, also, daher, darum, nun, so, т.е. они являются репрезентантами соединительной, противительной, дизъюнктивной, причинной и следственной связи.

Здесь нами зарегистрированы следующие временные формы:

- 1) презенс индикатива,
- 2) футуральный презенс,
- 3) презенс пассива,
- 4) футурум I,
- 5) претерит индикатива,
- 6) перфект индикатива,
- 7) конструкции с модальными глаголами *können, müssen, sollen, wollen, lassen, dürfen, mögen* в презенсе индикатива,
- 8) презенс конструкций *haben + zu + Infinitiv* и *brauchen + nicht + zu + Infinitiv*,

9) претерит конъюнктива,

10) кондиционалис I,

11) плюсквамперфект индикатива и конъюнктива, например:

2) футуральный презенс:

„*Kann sein, du kommst nach Frankreich, dann schreibe nur recht oft. ...*“ (J.

Brezan).

3) презенс пассива:

„*Hier wird alles prompt erledigt, da verlassen Sie sich drauf*“ (E. Claudius)

4) футурум I индикатива:

„*Das wird sich noch geben*“, *sagt Herr König, „lass ihn nur erst auftauen*“ (H. Jobst).

5) претерит индикатива:

Das war am Vormittag, und jetzt pass auf: ... (H. Kant).

6) перфект индикатива:

„*Die haben sich geirrt*“, *sagte er, „die haben gesagt, Arbeiter-und-Bauern-Fakultät, und nun sieh dir das an. ...*“ (H. Kant)

7) конструкции с модальными глаголами в презенсе (претеритуме) индикатива:

Ich will nicht in dein Geheimnis dringen, nur sage mir (Blatz 1896, S. 743).

„..., *ich muss verschwinden, verstehst du, Werner, verschwinden muss ich, so sag doch mal was!*“ (D. Noll). „*Rückwärts kannst Du nun nicht mehr; d a h e r (d a - r u m) musst Du vorwärts*“ (Becker 1841, S. 505). „*Das sollt ihr erfahren*“, *antwortete er, „wartet nur, bis ich wiederkomme*“ (Brüder Grimm). „*Werther, Sie können, Sie müssen uns wiedersehen, nur mäßigen Sie sich. ...*“ (W. Goethe). *Die Nützlichkeit solchen Treibens lässt sich nicht abstreiten, also – nur immer zu!* (W. Raabe). „*Herbei, herbei! / Gekocht ist der Brei, / Den Tisch ließ ich decken, / Drum lasst es euch schmecken! ...*“ (W. Hauff). „*So, und ein Schluck Wein mag Euch*

besser frommen als Wasser, da Ihr so gar alt seid“, sprach sie, „aber trinkt nicht so hastig und esset auch Brot dazu“ (W. Hauff). *Ihr dürft euern Nachbar verklagen, der euch eine Kartoffel stiehlt; aber klagt einmal über den Diebstahl, der von Staats wegen unter dem Namen von Abgabe und Steuern jeden Tag an eurem Eigentum begangen wird; damit eine Legion unnützer Beamten sich von eurem Schweiß mästen; ...* (G. Büchner).

8) презенс индикатива конструкций *haben + zu + Infinitiv* и *brauchen + nicht + zu + Infinitiv*:

Bettina: ... Zwei Tage vor ihrem Tode sagte Mama: „Ein solcher Mann hat noch viel zu tun auf der Welt, er muss ihr noch lange erhalten bleiben, und du, Bettina; Sorge dafür! ...“ (G. Hauptmann). „... – Nicht, dass ich mich vor der Arbeit drücken möchte – das brauche ich nicht erst zu sagen, aber denk doch einmal, wie es vor den Verhaftungen aussah. ...“ (B. Uhse). M ä d c h e n : ... *Es braucht keinen Sinn zu haben, aber sag was. ...* (W. Borchert).

9) претерит конъюнктива:

GEHEIMRAT CLAUSEN: ... *Aber es wäre doch originell, und so berichten Sie bitte von Ihrer Maßregel!* (G. Hauptmann).

10) кондиционалис I:

„...*Ich würde den Schuldschein zerreißen und dir noch mehr geben, aber dann holst du erst mal solchen Sprit von nebenan!*“ (D. Noll).

11) плюсквамперфект индикатива и конъюнктива:

Ich hatte mich schon aufs Raten verlegt, aber nun rate mal einer in Mathematik (H. Kant). *Er (Parteisekretär – J.M.) hätte die ganze Sache abgeblasen, China und die Heirat und alles, und stell dir da nun einmal Rose vor* (H. Kant).

Если в сложносочиненном побудительно-повествовательном предложении ведущей временной формой в повествовательном компоненте является футуральный презенс, то в повествовательном компоненте сложносочиненного повествовательно-побудительного предложения презенс в своем парадигматическом значении.

Обращает на себя внимание резкий разрыв между частотностью употребления презенса индикатива (50,9%) и остальных временных форм в повествовательном компоненте сложносочиненного повествовательно-побудительного предложения. Происходит это потому, что большинство действий, о которых сообщается в повествовательном компоненте, связано с моментом речи или имеет вневременное значение, например:

„... *Uns tut es weh, aber reise mit Gott, Gerda, und Dank, dass du nicht schon früher reistest, damals, als Thomas starb...*“ (Th. Mann); „... *Ich hab nichts gegen die, aber man soll uns in Ruhe lassen und anerkennen.*“ (D. Noll); ...:

Soundso ist das, Genosse Parteisekretär; ich komme mir verraten und verkauft vor, und nun hilf du mal!" (H. Kant).